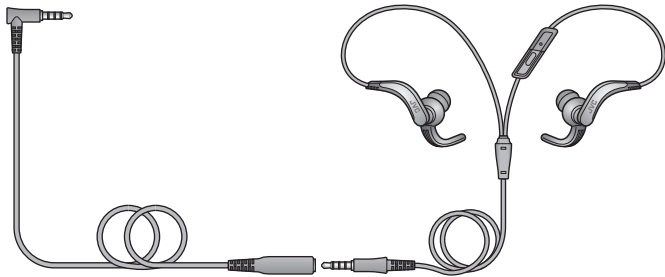


HA-ETR40 -J



INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

For Customer Use:
Enter the Model No. (on the cord stopper) below.
Retain this information for future reference.

Model No. HA-ETR40

© 2014 JVC KENWOOD Corporation

Printed in China
B5A-0365-00

English

Thank you for purchasing this JVC product. Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you enjoy the best possible performance. If you have any questions, please consult your JVC dealer.

WARNING

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

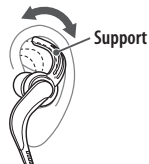
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

CAUTION

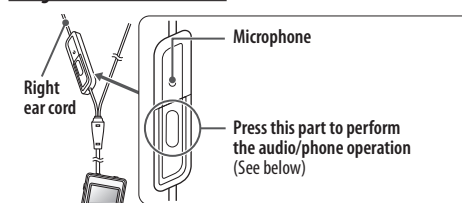
- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
- When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise.

Using the headphones

- 1 Be sure to use correct ear piece for left and right ear.
- 2 The medium-size silicone ear pieces are attached when purchased. You may not enjoy the bass sound fully if the ear pieces do not fit your ears. To enjoy better sound while reducing sound leakage, choose the other pair of ear pieces (three sizes of silicone ear pieces) and adjust their positions to fit them to your ears.
- 3 When wearing the headphones, adjust the position of the supports so that they fit your ears.



Using the remote control unit



Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To skip to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

About the ear pieces

Two types of ear piece are provided: standard type ear pieces, and open ear type pieces that make it easier to hear external sounds. Use the most suitable ear pieces for your listening environment.



Standard type ear pieces



Open type ear pieces

CAUTION

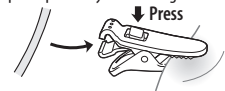
- Although the open type ear pieces are designed so that external sounds can be heard well, make sure that you pay sufficient attention to your surroundings while using them.
 - Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.
- For replacing the ear pieces...**
- Attach the ear pieces firmly when replacing them; failure to do so may result in the ear pieces getting lodged in your ear canal when removed, thus becoming a possible health hazard.
 - For replacement of the ear pieces, please consult your local dealer.

Notes on using ear pieces

- The ear pieces deteriorate with age even in normal use and maintenance.
- When the ear pieces get dirty, detach the ear pieces and wash them in water-diluted detergent. After washing, dry the ear pieces and attach to the headphones.
- When using the open type ear pieces, bass sounds will be weaker than when using the standard type.

How to use the cord clip

- 1 Press the knob and attach the cord clip to the cord.
- 2 Attach the cord clip to a piece of your clothing.



CAUTION

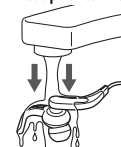
- Store the cord clip in a place where children cannot reach to avoid the risk of the accident such as swallowing it.
- When you use the cord clip, be careful not to catch your fingers.

Cleaning the headphones

The headphone part

- 1 If the headphones themselves have become dirty, wipe them with a damp cloth.
- 2 If they are very dirty, rinse them in slow running water or in a basin (or similar) of water.

Make sure that the water hits the headphones in this direction



- 3 After rinsing the headphones, wipe them softly with a dry cloth. Only use them when they are fully dry.
- 4 The headphones have waterproofing equivalent to IPX5/IPX7. However, they are not completely waterproof. Lightly shake and tap the headphones against a dry cloth as shown in the illustration on the right to ensure that no water drops remain. Otherwise, water may enter the inner workings of the headphones.

CAUTION

- Not to be immersed or come into continuous contact with water.
- Rinse with fresh water. Do not clean with soap, detergent, alcohol, or other chemicals.
- Do not rub with a brush or similar.
- Do not dry with a hairdryer or similar.
- Do not wipe it with thinner or benzene.

The remote and cord

Wipe the remote and/or cord with a damp cloth if they become dirty. Do not wash with water.

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles. Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

AVERTISSEMENT

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

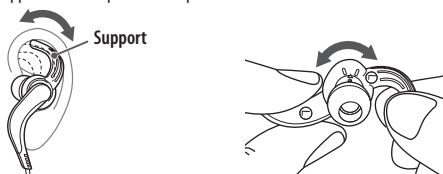
- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

PRÉCAUTIONS

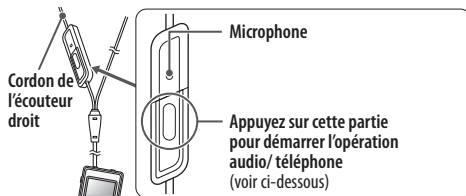
- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons, il pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Si un embout ou une autre pièce du casque est coincée dans votre oreille, faites attention à ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour extraire la pièce. Ne pas laisser une personne non professionnelle essayer de la retirer.
- Conservez les écouteurs hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'accident, tel que de les avaler.
- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
- Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice.

Utilisation du casque

- 1 Assurez-vous d'utiliser l'embout correct pour l'oreille gauche et l'oreille droite.
- 2 Au moment de l'achat, des embouts en silicone de taille moyenne sont montés sur le casque. Vous ne profiterez pas complètement des sons graves si les embouts ne sont pas adaptés à vos oreilles. Pour obtenir le meilleur son possible et éviter les fuites acoustiques, choisissez la paire d'embouts qui convient le mieux à vos oreilles (embouts en silicone en 3 tailles) et ajustez leur position pour les adapter à vos oreilles.
- 3 Lorsque vous portez le casque, ajuster la position des supports de sorte qu'elles correspondent à vos oreilles.



Utilisation de la télécommande



Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

• Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

À propos des oreillettes

Deux types d'oreillettes sont fournis: des oreillettes de type standard, et des oreillettes de type ouvert qui rendent plus facile d'entendre les sons extérieurs. Utilisez l'oreillette qui correspond le plus à votre environnement d'écoute.



Oreillettes de type standard



Oreillettes de type ouvert

PRÉCAUTIONS

- Bien que les oreillettes de type ouvert soient conçues de façon que les sons extérieurs puissent être entendus, assurez-vous de faire suffisamment attention à votre environnement quand vous les utilisez.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

À propos du remplacement des embouts...

- Fixez solidement les embouts lorsque vous les remplacez; dans le cas contraire, les embouts peuvent rester coincés dans votre canal auditif au moment du retrait ce qui pourrait devenir gênant pour votre santé.
- Pour le remplacement des embouts, consultez votre revendeur local.

Remarques sur l'utilisation des oreillettes

- Les embouts se détériorent avec le temps, même en cas d'utilisation et d'entretien normaux.
- Lorsque les embouts sont sales, démontez-les et lavez-les dans un détergent dilué avec de l'eau. Après les avoir lavés, séchez les embouts et montez-les sur le casque.
- Lorsque vous utilisez les oreillettes de type ouvert, les sons graves sont plus faibles que lors de l'utilisation du type standard.

Comment utiliser l'attache du cordon

- 1 Appuyez sur le bouton et attachez l'attache au cordon.
- 2 Fixez l'attache du cordon sur une partie de votre vêtement.



PRÉCAUTIONS

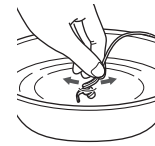
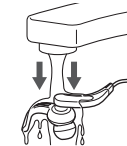
- Rangez l'attache du cordon dans un endroit hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accident et en particulier que l'attache soit avalée.
- Lorsque vous utilisez l'attache du cordon, faire attention de ne pas vous pincer les doigts.

Nettoyage de l'écouteur

La partie du casque

- 1 Si l'écouteur est sale, essuyez-le avec un chiffon humide.
- 2 S'il est très sale, rincez-le doucement à l'eau courante ou dans une baignoire (ou équivalent) d'eau.

Assurez-vous que l'eau frappe le casque dans cette direction



- 3 Après avoir rincé l'écouteur, essuyez-le doucement avec un chiffon sec. réutilisez-le uniquement quand il est complètement sec.
- 4 Ce produit a une certification d'étanchéité IPX5/IPX7. Cependant, il n'est pas entièrement étanche à l'eau. Agitez doucement et tapotez le casque contre un chiffon sec comme indiqué sur l'illustration ci-contre pour vous assurer qu'aucune goutte d'eau ne demeure. Sinon l'eau peut pénétrer à l'intérieur des écouteurs.

PRÉCAUTIONS

- Ne doit pas être immergé ni mis en contact continue avec de l'eau.
- Rincez avec de l'eau douce. Ne nettoyez pas avec du savon, des détergents, de l'alcool ou d'autres produits chimiques.
- Ne le frottez pas avec une brosse ou un équivalent.
- Ne le séchez pas avec un sèche cheveux ou un équivalent.
- Ne frottez pas avec un diluant ou de la benzine.

La télécommande et le cordon

Essuyez la télécommande et/ou le cordon avec un chiffon humide s'ils sont sales. Ne rincez pas les embouts dans l'eau.

Agradecemos su compra de este producto JVC. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de obtener el mejor rendimiento posible. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor JVC.

ADVERTENCIA

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por periodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

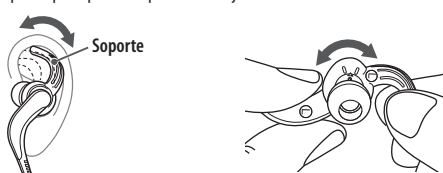
- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

PRECAUCIÓN

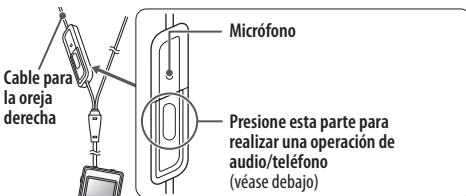
- Deje de usar los auriculares si le provocan irritación o molestias en la piel y en los oídos. Pueden dañar la piel, causando sarpullidos o inflamación.
- En el caso de que el audífono u otra parte de los auriculares queden atrapados dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlos dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Guarde los tapones en un lugar que esté fuera del alcance de los niños para evitar que se produzcan accidentes como su ingestión.
- En condiciones de aire seco tales como en invierno, podría sentir una descarga de estática cuando utiliza los auriculares.
- Cuando utilice los auriculares, puede que oiga el ruido de fricción de los cables o el sonido que transmite el cuerpo al andar.

Uso de los auriculares

- 1 Asegúrese de utilizar la almohadilla correcta para las orejas izquierda y derecha.
- 2 Las almohadillas de silicona que vienen instaladas de fábrica son las de tamaño mediano. No podrá disfrutar correctamente de los sonidos graves si las almohadillas no se ajustan correctamente a sus oídos. Para disfrutar de un mejor sonido y reducir al mismo tiempo la pérdida del mismo, escoja el par suministrado (tres tamaños de almohadillas de silicona disponibles) que mejor se adapte a su oído.
- 3 Cuando se ponga los auriculares, ajuste la posición de los soportes para que se adapten a sus orejas.



Utilización del control remoto



Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces

Para operación del teléfono

Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
--	---------------

• Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.

Acerca de las almohadillas

Se suministran dos tipos de almohadillas: almohadillas de tipo estándar y almohadillas de tipo abierto que permiten escuchar el ruido externo. Utilice las almohadillas que mejor se adapten a su entorno de escucha.



Almohadillas de tipo estándar



Almohadillas de tipo abierto

PRECAUCIÓN

- Si bien las almohadillas de tipo abierto se han diseñado para permitir escuchar el ruido externo, asegúrese de prestar atención a su entorno mientras tenga puesto los auriculares.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.
- Para reemplazar las almohadillas de los auriculares...
- Cuando reemplace las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en el canal auditivo al sacarlas pues podrían producirse lesiones.
- Para el reemplazo de las almohadillas, consulte con su distribuidor local.

Notas sobre el uso de los tapones

- Las almohadillas se deterioran con el tiempo, incluso en condiciones normales de uso y mantenimiento.
- Cuando los adaptadores se ensucien, sáquelos y lávelos con agua y jabón. Después de lavarlos colóquelos en los auriculares.
- Cuando se utilizan almohadillas de tipo abierto, los sonidos graves serán más débiles que con el tipo estándar.

Cómo utilizar la presilla para el cable

- 1 Presione la perilla y fije la presilla al cable.
- 2 Fije la presilla del cable a una de sus prendas.



PRECAUCIÓN

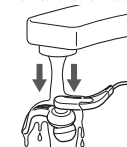
- Guarde la presilla para el cable fuera del alcance de los niños para evitar que la ingieran por accidente.
- Cuando utilice la presilla para el cable tenga cuidado de no atraparse los dedos.

Limpieza de los auriculares

La parte de los auriculares

- 1 Si los auriculares en sí se han ensuciado, límpielos con un paño húmedo.
- 2 Si están muy sucios, limpie los auriculares bajo el agua del grifo, dejando que el agua salga lentamente, o bien, lávelos en una cubeta (o similar) con agua.

Asegúrese de que el agua llegue a los auriculares en esta dirección



- 3 Una vez limpios, seque suavemente los auriculares con un paño seco. Póngase los auriculares solo después de que se hayan secado por completo.
- 4 Los auriculares tienen un nivel de estanqueidad IPX5/IPX7. Sin embargo, no son completamente estancos al agua. Agite y golpee levemente los auriculares sobre un paño seco como se muestra en la ilustración de la derecha para asegurarse de que no queden gotas de agua. De lo contrario, el agua podría penetrar en los componentes internos de los auriculares.

PRECAUCIÓN

- No se debe sumergir ni estar en continuo contacto con el agua.
- Enjuague con agua dulce. No limpie con jabón, detergente, alcohol, ni otras sustancias químicas.
- No utilice cepillos o algo similar para su limpieza.
- No utilice un secador de cabello o similar para secarlo.
- No la limpie con diluyente ni bencina.

El control remoto y el cable

Si se han ensuciado, limpie el control remoto y/o el cable con un paño húmedo. No lave las almohadillas en agua.